中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：二七零七零六　採訪部：二八零八八二七 二七四九二 二八二五四零　營業部：二七九三七八 廣告部：二八零七五五　社長室：二八二四五五　總編輯：二七五零五六　經理室：二七七二六一　中區辦事處：二式一式三八 二五四九五

電報掛號二零七五 郵箱二六號

今日出紙兩張半每份式毫

●本報每份仍售式毫●

美俄巨頭繼續高峯會議

雙方簽訂十年協定 擴大科技經濟合作

【莫斯科廿九日美聯社電】尼克遜總統及俄共頭子布里什涅夫星期六日簽署一項十年協定，促進經濟、工業以及技術合作。

這是自從美、俄高峯會談於星期四日開始以來尼克遜及蘇俄領袖簽訂的第四個協定。其他的協定是有關衞生、房屋以及能源等方面的協定。

星期六日簽訂的協定包括銷售機械及其他生產設備現代化的裝備以及每年互換經濟情報在內。

協定簽字後，尼克遜及布里什涅夫啓程前往克里米亞，繼續他們關於那些如進一步限制飛彈防禦系統問題的會談。

【莫斯科廿九日合衆國際社電】尼克遜總統今日和蘇俄簽署一項十年經濟協定和再次致力求取國會賣可蘇俄的最惠國貿易資格。

白宮新聞秘書齊格勒：「尼氏是和蘇俄共黨總書記布里什涅夫在克姆林宮的一項簽署儀式中簽署這項新協定，由於是一項行政協定，故無須提交國會通過。」

國會至今仍然阻留尼氏在一九七二年簽署、給予對俄最惠國要格的協定，這是由於一些國會議員企圖藉此迫使對俄在猶裔俄人移民外國的事務方面作出讓步。

白宮在簽署新協定後發出一項聲明稱：「政府仍然全力專注於爭取國會授權給予對俄無差別關稅的待遇，藉以使一九七二年的貿易協定的生效。」

該項新協定包括了建立另一個工作團體來協助蘇俄和美國的企業彼此合作貿易。

聲明指出稱，美、蘇政府將利用它們的良好工作效率來貫徹各類不同的商業計劃，這包括了銷售機械、設備、原料、農業產品和消費貨品。

同時在展望中的聯合工業計劃就是在兩國之外的第三國家觀練和交換專家，並且根據預測，蘇俄將會參加美國的新合作計劃。白宮沒有作進一步的透露。

該項協定，猶同蘇俄前此和許多西歐國家簽署的長期貿易協定，白宮稱，該項協定的唯一特色就是美國和蘇俄每年交換有關工業和商業的基本趨向的經濟情報。

美國官員在過去數個月來唯一抱恐的是他們不能取得蘇俄的經濟情報，因爲此間認爲這些情報乃是國家的秘密。

尼布移駐雅爾達會談

地下核試談判押後 留待技術專家研究

【莫斯科廿九日美聯社電】美國總統尼克遜及俄共頭子布里什涅夫星期六日飛往雅爾達在黑海繼續他們的高峯會議。

兩人一同乘搭的蘇俄「伊留申六二」式飛機於莫斯科時間下午二時卅一分（格林威治時間上午十一時卅一分）起飛。

【莫斯科廿九日合衆國際社電】蘇俄一位發言人今日說：尼克遜總統和蘇俄領袖迄今尚未達成一項禁止地下核試的協議，而把這項問題交還技術專家研究。

尼克遜和布里什涅夫在克姆林宮舉行兩小時十五分鐘的會談，隨後簽署一項爲了擴展蘇俄—美國貿易的十年協議後，蘇俄發言人撒母雅丹作出以上聲明。

撒母雅丹說：今晨的會議決定這些專家將繼續他們對這項問題的研究，並稍後向雙方領袖提出他們的結果。

撒母雅丹或白宮新聞部長齊格勒都沒有指出那些障礙可能延遲這項協議。齊格勒說：尼克遜於下星期三日離開蘇俄之前，仍然可能簽署這項協議。他說：這份技術報告將在高峯會議結束之前，向尼克遜和布里什涅夫提出。

【華盛頓廿九日美聯社電】據美國五角大厦的人士稱：美國國防部領袖正密切注視莫斯科會議的進展，但不知尼克遜總統在進行其談判時會選擇一些甚麼決定。

就在一星期前，美國國防部長施里辛格和參謀聯席會議人員曾在一次由尼克遜總統主持的國家安全會議上，向尼克遜提供一些限制核子武器的特別建議。

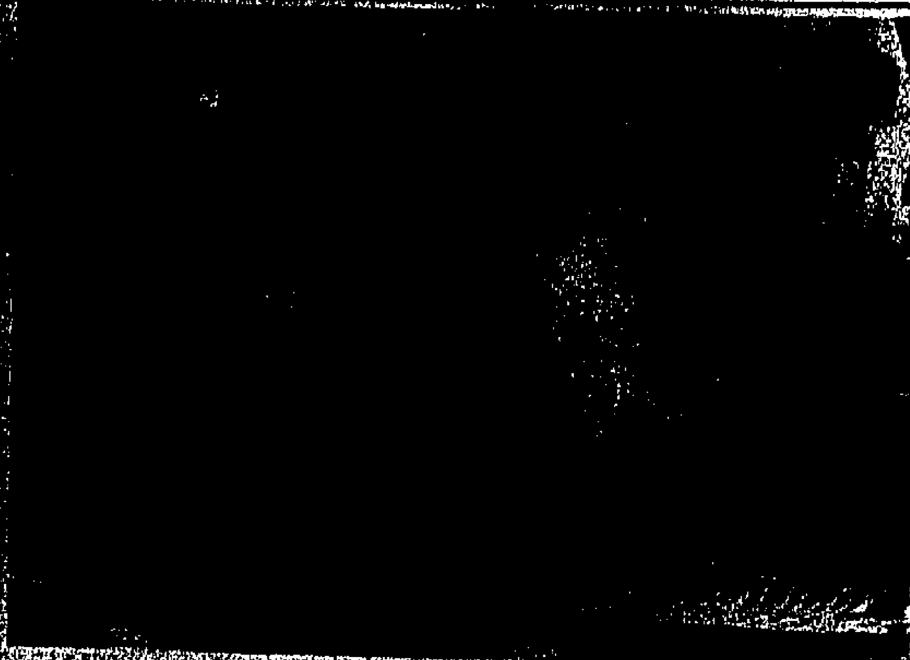
該些人士稱，不過尼克遜總統和國務卿基辛格在離開美國前往歐洲時，並無告知這些軍事領袖們的決定。

據悉這些軍事領袖反對將於一九七七年失效的目前的臨時戰略武器限制談判的協定，給予毫無變更內容的延期。

某些高級的國防部官員相信此舉將會使蘇俄更能自由利用飛彈的數目，從而進行發展新的多彈頭的巨型越洲飛彈，而使他們所擁有飛彈數目達到數千枚之巨。他們相信，此舉將會使蘇俄在發展核武器方面超越美國，而對美國的安全構成威脅。

施里辛格曾表示會同意簽訂一項主要是限制發展多彈頭攻擊性飛彈的協議，並保證防衞性飛彈是用來對抗敵方的話。

但有些國防部的重要官員相信，蘇俄在臨時協定到期前是不會大過於傾向於遵守，故此他們寧願美國實施增加另外的一項臨時條約。



尼克遜夫人參觀學生表演：尼克遜夫人（左）於廿八日在莫斯科馬戲學校觀看學生表演，陪同尼克遜夫人觀看表演的有布里什涅夫夫人，但她也坐在身旁是學校校長——弗羅辛尼及學生所設。（合衆國際社）

美駐平辦事處副主任指出

毛俄關係雖緊張 局面不致更惡劣

但邊界談判不會有進展

【華盛頓廿九日美聯社電】根據一名高級的美國外交官員和同時是一名中共問題的專家曾健士稱：中共和蘇俄邊境局勢的緊張程度正在提高，但目前卻不可能演變成更惡劣的局面。

這位返回華盛頓的美駐北平聯絡辦事處副主任稱：他看不出中共和蘇俄的邊境爭端談判有什麼進展的跡象。中共現時扣留了在上月迷失方向誤入中共邊境的一架蘇俄直昇機和機上人員，並拒絕答允蘇俄提出釋放他們的要求。

曾健士稱：中共和蘇俄的邊境隨時有引起衝突的可能，但卻不可能超出現時的緊張程度，而邊境談判亦同時不會有進展。

曾健士形容美國和中共的關係在基本上完全是同具有決心履行「上海公報」，並且彼此互相了解對方所做之事。

據此間一些人士的推解稱：中共「總理」周恩來的勢力削弱已對美國和中共的關係造成偶然性的影響。但一般卻認爲情形並非如此，雙方之間的關係並不是單憑任何一人來維繫的。

美國官員已認識到周恩來年事日高和身心疲困，但他們卻不相信周恩來在政壇上的地位有了動搖，或是成爲極端激烈分子的目標。

曾健士經過二十八年的外交官生涯後，現時將屆退休之期，在退休後，他將撰寫一部書和從事講學述說他在中國的經歷和見解。

黎請阿聯延遲舉行 國防委會緊急會議

【開羅廿九日美聯社電】阿剌伯聯盟人士於星期六日說，黎巴嫩已要求阿剌伯聯盟將國防委員會的一項緊急會議延期到下星期三日。

該委員會原定下星期一日舉行會議，討論阿剌伯國家對以色列不斷突襲黎巴嫩南部的反應。據報導，假如以色列不斷報復突襲在黎巴嫩的巴勒斯坦的目標的話，黎巴嫩將要求阿剌伯產油國再度減產石油。

阿剌伯聯盟人士沒有說明黎巴嫩要求延期開會的理由。

對出席和會意見分歧

黎境巴游大火併 死傷數十人

【貝魯特廿九日美聯社電】據巴勒斯坦游擊隊人士今日報導，在黎巴嫩發生最激烈的一次敵對的巴游擊派系間的衝突中，已有二十八人喪命。

該些人士說，敵對的巴游擊隊在黎巴嫩南部的邊境地區發生四小時的槍戰後，很多受傷者送往醫院中救治。

他們表示，此外還有十八至二十一名在衝突中受傷，醫院領袖和檢驗醫務人員仍須在醫院中接受治療。

該些人士稱，戰鬥有重武器，可以說是游擊隊憲兵的「武裝鬥爭司令部」巡邏隊，在發生衝突的三處難民營的主要據點守衞。

他們說，游擊隊領袖阿拉發的「武裝鬥爭司令部」巡邏隊，對該些結束這三個難民營衝突的停火令的人士，一律格殺勿論。

這兩個發生衝突的巴游組織，一是「全巴勒斯坦人民解放陣綫指揮部」，另一是「人民民主陣綫」，這兩者同時與最近發生在以、黎邊境的以色列鎮發動的一些自殺式襲擊有關。

這兩個組織是否應出席在日內瓦舉行的以、阿和談問題上發生歧見，這個問題已使得整個巴勒斯坦游擊運動發生裂痕。

「全巴勒斯坦人民解放陣綫指揮部」的立場較爲激烈，他們拒絕和以色列達成任何和平協議，而「人民民主陣綫」則較爲溫和，他們倡議參加在日內瓦舉行的和談，並準備如果以色列撤出約但河西岸後，要在加薩狹形地帶建立一個獨立的巴勒斯坦國。

在昨日發生的衝突是十日來的第二次。

以方拒絕評論 黎兵襲擊事件

【特拉維夫廿九日美聯社電】以色列軍方司令部拒絕評論星期六日的報導稱：以色列軍隊突襲在黎巴嫩——以色列邊界。

一位發言人說：「我們永不對我們任何的行動作評論。」

若干阿剌伯報導已聲稱：以色列計劃對黎巴嫩南部的游擊隊的根據點採取行動，防止更多恐怖分子攻擊以色列人民的集中地。

汽車週刊 刊第五頁

九龍最大彩色中心
經已開幕
遠東半價市場一機構
彌敦道568號　軒尼詩道326號

十大門市 同時減價 大減價 大優待
20"彩色電腦 免首期 月供：$148×19期
26"彩色電腦 免首期 月供
免費贈送及安裝德國彩色天綫

全程八天
只需HK$3,400

行程包括：
● 關西之大阪、京都、寶塚。
● 關東之東京、鎌倉、江之島、熱海、箱根、橫濱、日光。
● 北海道之札幌、白老、登別、昭和火山、洞爺湖、定山溪。

特色：
● 節目行程由日航特意編排最適合港人口味，老少咸宜。
● 來往北海道，乘座豪華噴射客機，減少舟車勞頓。
● 價錢合理，享受一流，粵語嚮導。

旅遊：
遍遊日本名勝精華，包括 •日本原住民愛奴族部落 •洞爺湖景色 •昭和新山 •地獄谷噴烟 •登別溫泉 •熊牧場 •冬季世運滑雪場台 •札幌電視塔 •箱根乘吊車登山、遊湖 •京都古代歷史文物 •東京、大阪現代化建設…

欣賞節目：
●大阪美都夜總會 ●寶塚少女歌劇 ●東京日劇等精彩表演。

膳食：
●北海道正宗成吉斯汗烤肉餐
●正宗日本濱燒或沙勃沙勃打邊爐
●精美中餐及西餐

酒店：
東京—帝國，札幌—百樂，大阪—新阪急及熱海—新富士屋等。

出發日期：
七月廿八日、八月十一日、八月廿五日、九月八日。

詳情請詢各大旅行社或請逕電日本航空公司客務部 電話：5-245011

日本航空公司
時刻體念 顧客至上
香港中環置行大廈

請將有關資料寄出爲荷
姓名　地址　電話

慶相逢酒樓
歡迎預定 謝師宴
祇限優待師生聯歡
式百六拾元
式百二拾元
九龍高打老道八十六號
營業部電話：三一〇三九二八一（十綫）

大工廠聘職員
（一）出口部副經理，須有大專學歷，能獨立處理業務。
（二）會計主任：須有會計專科學歷，能獨立處理全盤賬目。
（三）電機設計員，須有大專學歷。
以上職位須有三年以上經驗，英文佳。請函本報信箱六二九號。

柯式印刷
附機康讓
柯式印刷用之美國自動送紙機及日本洗水機，機器優良。有意者請電話五—二七九三〇七歐先生接洽。

上午七時零分（開渡）
上午七時五十二分
上午八時〇七分起至下午七時零七分止，每隔十五分鐘一班。
上午七時零分至下午七時零分，每隔十五分鐘一班。
敬希 乘客人士垂注是荷
一九七四年六月廿九日

台灣物產價康物美
台灣民生物產有限公司
尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

眼光獨到的廣告客戶
必然刊登工商日報

青年政治要谷情況越來越差
泰數百學生騎劫巴士 駛往敵對學校投炸彈

【曼谷廿九日法新社電】數百名泰國學生昨晚騎劫了曼谷市中心的一架公共汽車，把它駛往敵對的學校去，並在那裏投擲了數共三十枚土製炸彈。有三名學生和數名無辜的巴士乘客在此次事件中受傷。這是過去幾日來在曼谷發生的學校與學校間衝突的一連串事件中的最近一次。警方拘捕了十二名機械學生，並控以煽動暴亂的罪名。

曼谷保守報章「曼谷郵報」今日在其社論中指摘，「不成熟的青年破壞了國家的安定」，據報曼谷的情況越來越差，學生之間不時發生武鬥，並互相向對方投擲玻璃瓶炸彈，有些好戰的學生甚至到工廠去煽動罷工，甚至有一個被認為擁護泰國總理的學生團體，竟也在一份書面的聲明中向政府加以威脅。

該報繼續說，這些學生曾破門衝入一間日本航空公司的辦事處，他們並恐嚇要燒毀工廠，和向美國軍車縱火，它說，這些威脅完全是由於學生破壞性的一面。該報社論在結尾時稱，泰國政府應堅決不為這些威脅所動。

共黨挑釁行動使南韓全民憤激
南韓會派出戰機 轟炸北韓巡邏艇

【東京廿九日法新社電】平壤「朝鮮中央通訊社」今天報導：南韓戰鬥機於星期五日飛入北韓領空，並且轟炸一艘北韓巡邏艇。

此間收聽到該通訊社的一項廣播說：上述事件於星期五日晨，在距離軍事分界線延長部分以北約十三點五浬海面發生。

該項廣播說：南韓總統朴正熙的「傀儡集團」一手製造昨日（星期五日）與一艘南韓警方巡邏艇在日本海被北韓擊沉的事件，威脅說：北韓永不會容忍任何「由朴正熙傀儡集團幕後策動的軍事挑釁行動」。

【漢城廿九日美聯社電】南韓官方宣佈：國會國防及內政委員會將於星期一日召開會議，討論一艘南韓警方巡邏艇被三艘北韓艦艇擊沉的事件。上述事件於星期五日在軍事分界線以南的海岸部分附近南韓東面海岸外發生，這次事件引起各界相當重大的反應，其中一個團體把這次事件稱為對南韓發動的一次「無法無天的海盜行為及軍事挑釁」。

有一位反對黨立法議員指摘：南韓人民對這大海軍衝突事件「甚感不安」，同時敦促政府採取強硬措施。

一名演講者在軍事分界線附近及接近上述事件地點的海岸城市束草的一個群衆大會上要求「以牙還牙」，對付共黨的挑釁行為。

南韓半官方「先驅報」發表社論說：北韓要有用槍砲來答覆漢城三番四覆要求透過共同放棄武力使朝鮮半島得以和平的呼籲。」

英軍警嚴密戒備下
國際左翼領袖 今在倫敦會議

【倫敦廿九日路透社電】權威人士說：東西方關係、有關發展中世界經濟問題、歐洲安全的問題，將會是國際社會主義者於明日舉行為期一天會議的主要論題。

廿個以上的社會民主黨及工黨的領袖，包括十位總理及一位總統在內，將出席在英國工黨首相威爾遜倫敦附近的鄉村官邸契吉斯舉行的這次年會。

最近一次的社會主義國際高峰會議，於去年十一月在英國工黨的領導下在此間舉行，上述會議在討論去年十月爆發的中東戰爭後的中東局勢發展問題，亦討論通貨問題以及產油國家的石油問題。

有關中東問題的討論將由奧地利總理克里斯基倡議，克里斯基最近曾率領社會主義國際一團的乏演謁，包括世界通貨膨脹的重要問題，石油……

這些人士說：唯一出席這次會議的國家元首──芬蘭總統岳杜巴斯斯達瓦──……將發表一篇有關黨有及發展中的社會民主國家之間在經濟上共同一致的文件。

……會談，英國對上述協定表示歡迎，拉賓曾經說：他將在明日的會議上提出阿剌伯游擊隊活動的問題。

……個代表團前往埃及、敘利亞以及以色列訪問，他定於今天下午從離也納前往抵達此間。這次議論會議的一位重要貢獻者，將是以色列新總理拉賓，他於昨日從特拉維夫飛抵此間，他自從上月上任以來第一次出國的任務。他與威爾遜於昨晚會談中東局勢以及由於以色列與埃及、及以色列與敘利亞最近達成隔軍協定的未來展望問題，舉行歷時九十分鐘的會談。

「蘇絲黃」關南施在台表示
永遠不能適應 中國大陸生活

【台北廿九日法新社電】據英文「中國日報」今天說：當地一項報導引述香港女明星關南施的話說：她永遠不能適應中國大陸的生活。她同時說：她喜愛中華民國，因為它代表自由及民主。

關南施於一九七二年曾前往中國大陸，她這次是第一次前來台灣。

關南施少年時接受英國的教育，憑處女作影片「蘇絲黃世界」而成為國際知名的紅星，在該片與她演對手戲的是威廉荷頓。

她昨日來到此間，為在菲律賓開拍的一部新片拍攝外景，她定於明日啓程前往馬尼剌。

衣索匹亞軍人政變 拘捕官員佔領電台
首都情況寧靜官方否認有事

【亞的斯亞貝巴廿九日合衆國際社電】在星期五日佔據亞的斯亞貝巴部分地區的軍隊，警員，和民兵今日聲稱，他們已開始拘捕政府的官員，並暗示他們可能接管全國。

這批軍人在他們佔據的政府和私營的電台廣播一項最新的聲明，敦促國民除了服從軍隊發出的指令外，不要聽從其他的任命。

其他的軍隊則包圍位該市郊區的國際機場。

他們准許班機繼續飛行，但目擊者稱，他們阻止任何離開本國的亞的斯亞貝巴人民，這項行動乃是將政府最近發出一道祇是禁止重要地位的公民前往國外的命令擴大了禁限的範圍。

【亞的斯亞貝巴廿九日法新社電】衣索匹亞通訊社今日正式的否認此間曾發生政變。

該通訊社說：政府在亞的斯亞貝巴舉行會議，並無拘捕任何部長。這項聲明與若干報導矛盾。

事實上，衣索匹亞軍隊據於星期六日拘捕一位前外長，但新聞部一位發言人否認再有任何人被拘禁。

該發言人證實已拘捕海爾，海爾在兩個月前辭退外長的職位。

該發言人指摘軍隊人員拘捕了總理馬康尼恩、和其他閣員。他又說，軍隊已接管控制首都之說是不確的。

該發言人說，總理和內閣正在亞的斯亞貝巴舉行緊急會議，討論最近在軍隊中的不安狀態。

可靠人士說，雖然軍隊接管控制這個城市的電台，一羣軍人又在晚間討論此間的嚴峻情勢，但亞的斯亞貝巴今晨仍然安靜。

一名年輕的軍隊上尉在電台對記者說明軍隊的態度，他說：「假如我們要政變的話，我們將在日間拘捕政府的所有官員了。」

……但祇有小量軍事，在……

北哥倫比亞山崩 最少二百人喪生
正確遇難數字永難知悉

【波哥大廿九日合衆國際社電】北哥倫比亞發生山崩，使一部公路被覆蓋，最少有二百人喪生，……五十具屍體，並稱，如此嚴重災難，究有多少人死亡，將永難獲知。

【倫敦廿九日合衆國際社電】一千名保護倫敦重要國際機場的軍隊在今日用路障封鎖機場區，並截停駛汽車的人士查問，故而造成了交通的混亂。……

……有關歐洲問題的演講者將包括葡萄牙總理左丹沃以及葡萄牙的社會主義新外長索里斯在內。

……有關議展中國家的討論問題，將由牙買加總理曼里以及僅在最近擔任智利的智利淪陷黨總書記哥朗尼兩共同提出。

我政府宣佈 與委國斷交

【台北廿九日法新社電】中華民國政府今日宣佈，與委內瑞拉斷絕外交關係。外交部一項聲明稱：委國承認毛共政權，為一不友好行為。

……

人工胸腺荷爾蒙 已臨床試驗成功

【舊金山廿九日美聯社電】醫生說，一名五歲的女童體內失去產生抗拒傳染病的機能，但服用一種從未用在人類的藥品後，已業到回家。希斯亞於兩個月前進入此間一家醫院時，她體重僅二十六磅而在垂死邊緣，醫生星期五日說，她不久將回家，她的康復得力於用加州大學醫藥中心的一個研究小組所發展的一種實驗性荷爾蒙。

希斯亞的胸腺失去機能，不能製造胸腺荷爾蒙，這種荷爾蒙在人體內擔任極為重要的角色：他抗拒傳染病。

加州大學醫生自牛體的胸腺製造胸腺荷爾蒙，並注射進入希斯亞的體內，作為拯救她的生命的……

醫生說，這種荷爾蒙是由……最後努力，它生效了……

……

亦需增設給，已無致象叢生，強徒猶何，又何必駐兵？駐有英

社論
駐港英軍仍須保持現狀

港督麥理浩爵士赴英參加香港協會第三屆週年紀念會和洽商公務完畢，自倫敦返回本港後，曾於星期五日下午舉行記者招待會。爵士在會中與記者談及的問題很多，最受人注意的，除了死刑的應否執行，和能否引渡返港等「熱門」問題外，還有一項似屬「冷門」但却極重要的駐港英軍今後動向問題。他在答覆記者詢問時說：香港駐軍問題，已由英國國防部再度檢討的事項，將來駐港英軍的數額會否削減，要視實際的需要，詳細辦法尚未決定。萬一如有變動，必會先向港府磋商。我們覺得這項消息關涉本港的安全秩序，有一談的必要。

英國的撤退海外駐軍計劃，本是工黨自朗的一種新政策。在威爾遜前任工黨執政時，已高唱自蘇彝士運河以東撤軍的行動，祇保持自英倫經過地中海以進入印度洋的海上幹線，蘇彝士運河以東地區的海陸防衛，置諸不顧，僅維持機動的空軍力量，因此設在星加坡和大馬富有歷史性的軍事基地，多移交當地政府接管，一部份駐星、馬的陸海軍，則移駐香港。工黨的撤軍計劃，以為撤減駐軍方面的若干部隊和基地，減輕軍費的負擔，可以挽救英國艱難的財政，同時也欲藉以表示一種和平的姿態，配合工黨所標榜的社會主義政策。但是，工黨的撤軍決策，并未獲得英國人民的普遍支持，反被詆為怯懦的行為，喪失英國傳統的榮譽，削弱英國的國際地位，更打擊貿易的發展，保守黨亦極力反對。不久，工黨因……國內的經濟而垮台，迨保守黨接管時期，雖無法……的防務，然亦未作更進一步的撤退，亞洲僅殘存……國軍事力量。

去月，英國防大臣梅遜專來星馬視察，……者是工黨重掌政權後要繼續推行撤軍的計劃，……即有再減少海外駐軍的聲明。星加坡總理李光耀……威爾遜首相，予以勸阻，有無效果，尚未明瞭，……，即工黨貪圖而徹底的撤軍政策，固為國內愛國人……亦為亞洲的英國盟邦所藐視，指為自私自利，……消沉，沒有一點勇毅負責、重義輕軍的精神。本港……消息，當亦是對上述計劃的一種猜測，以為工黨政……措施，繼于預死刑執行的「傑作」之後，又來一個……了。

香港應否留駐英軍？這個問題早在三、四年前……過。雖然，或云香港為一孤立的英國殖民地，與……，駐港的英軍不多，實無法戰勝或擊敗外來的侵……。何況，香港與鄰國的情誼日趨良好，香港與中共……

亦需增設給，已無致象叢生，強徒猶何，又何必駐兵？駐有英……

港九影院 聯合廣告

大舞台 大華新 新 新裝 新 新聲

今天映

爆滿！今天第五天映

爆滿！今天第六天映

作巨大最資耗最！

第32天映！
本年最風靡影片
MY DARLING SLAVE

狂滿第四週

今天第四場映
封英傳

今天第五場映
香港小教父

今天第五場映
砂丘之女

荷蘭態勇迎擊東德　巴西全力撼阿根庭

八强複賽今上演第二回合

西德與波蘭分戰瑞典南斯拉夫

【本報訊】世界盃足球大賽休戰三天之後，今日繼續展開複賽第二回合，分在西德四個地點舉行，四場比賽，包括南美球隊內僅存之巴西對阿根庭，又有歐洲拉丁美洲之波蘭對南斯拉夫，此外，東西兩個德國分別迎抗荷蘭與瑞典，秩序如下：

（A組）

荷蘭對東德　地點：吉生及肯；時間：下午四時（即香港午夜十二時）

巴西對阿根庭　地點：漢諾威；時間：下午四時（即香港午夜十二時）

（B組）

南斯拉夫對波蘭　地點：法蘭克福；時間：下午四時（即香港午夜十二時）

西德對瑞典　地點：杜塞爾多夫；時間：下午七時半（即香港明日凌晨三時半）

荷蘭、巴西、波蘭與西德四隊，是複賽第一回合的勝利者，他們力圖乘勝追擊，東德、南斯拉夫、阿根庭與瑞典，首枝組已失利，今日勢必全力搏殺，否則便與錦標絕緣。所以，四場賽事都具同等的重要性，勝負成敗和都與整個爭霸形勢有關。與賽者彼此實力相距不會太遠，因為從世界上一百四十支國家代表隊中產生出來的八强，最弱亦具有相當的實力，所以屆時必有一番劇烈的競逐，落差在乘虛角逐中不要鬧亂子就好了，各隊務以體育精神為重，因為複賽首天即出現有十四名球員被球証抄牌警告，今日第二回合，那個不令人擔心。

四場複賽的性質雖然同樣重要，但以荷蘭對東德及巴西對阿根庭兩仗更惹人注目，其次是波蘭對南斯拉夫，再次是西德對瑞典。

巴西與阿根庭是目前八强之中僅有的兩支南美球隊，為了榮譽起見，他們決不會互相禮讓或是犧牲自己去成全對方的。來自巴西聖保羅市一份報紙「莊嚴地報」的報導，今天當巴，阿兩國碰頭時，有關當局將會採取封鎖邊境大橋的措施，以避免巴西與阿根庭兩國邊境城市發生不必要的衝突。這段報導足以說明巴阿兩隊水火不會相容，決不會互相禮讓。同時阿根庭為要確實取得一九七八年世界盃的主辦權，必須給予國際足協委員們良好的印象，因為阿根庭每次出賽，均有國際足協的指定人員臨場觀察，所以他們野蠻殺的準備氣氛收斂許多。

何況，阿根庭對晉入四强仍未絕望，目前A組形勢是荷蘭與巴西各勝一仗，如再取勝一次，則可晉身四强之列，東德與阿根庭如再不振作，則似乎已無爭霸希望，除非他們可擊敗巴西，而東德又打敗荷蘭，這樣才有轉機。

阿根庭慘敗之後，痛定思痛要向巴西開刀……[illegible]

東德阿根庭如搶攻　荷蘭巴西有機可乘

· 荷蘭精兵寶緊保護 ……[illegible]

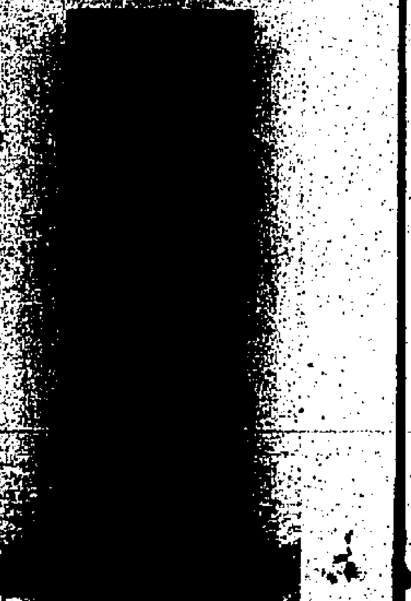
瑞典潛力不弱　西德切戒輕敵

八强經過連場大戰　東德陣中傷兵最多

今戰荷蘭教練謂可盯牢告魯夫

荷蘭瑞典東西德　已排定陣容應戰

【吉生及肯廿九日路透社電】世界盃賽，東德與荷蘭明日出戰荷蘭，雙方上陣名單擬定如下：……[illegible]



波蘭却嫌賽事頻密

海地門將任貨賣員　慕尼黑酒店已滿座

巴西如獲得冠軍　每人獎六萬美元

名教練佐治李諾看法　荷蘭與波蘭將爭本屆世界盃

翼鋒演出決定錦標得失

CRUYFF

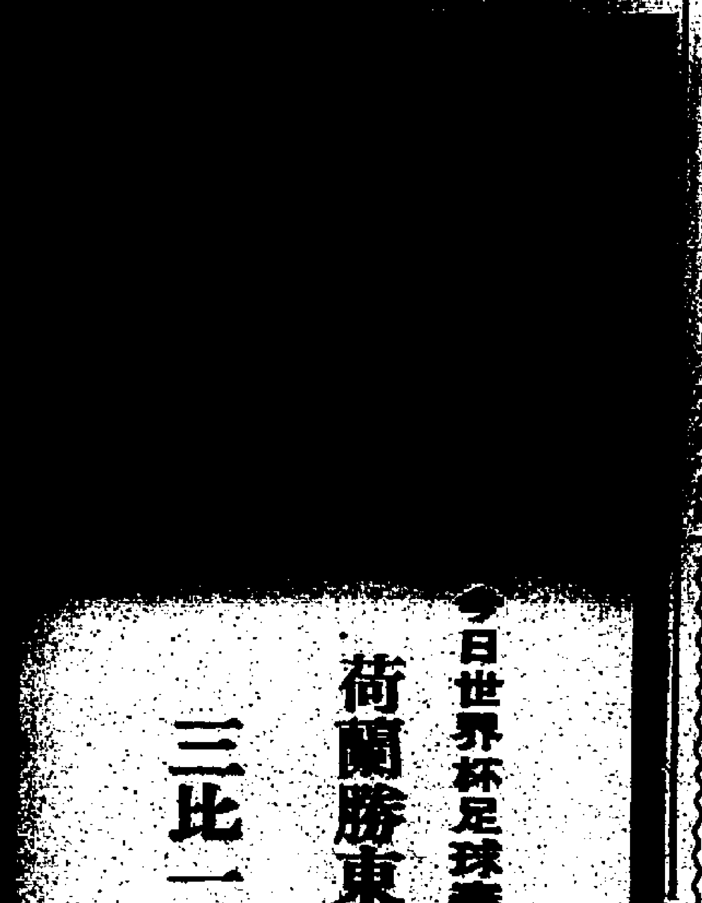
南國陣中心理學家　照料球員

華人七人賽今續演八場

區際籃球初賽　今天續有四仗

亞洲女籃賽　日本戰勝中華民國

四萬美元暴致發光　瑞士球迷大讚西德



今日世界杯足球賽結果

荷蘭勝東德　三比一

厦門鄭成功遺跡

厦門地勢優越，當年民族英雄鄭成功，爲反清復明根據地，鄭氏遺跡，雖一井一石，歷久彌珍。

·恒老·

厦門本名嘉禾嶼，又名鷺嶼，明時鄭成功據此反清，心思光復大明，改號思明州，民廿四年設市，改厦門市，全島負山面海，地處閩南同安南，港灣環抱對岸鼓浪嶼，遠近諸島，風景絕佳，正東遙對金門，列嶼，大嶝，偏東則泉州（晉江），西臨漳州（龍溪），海港乃漳泉要衝，而閩粵門戶，有南洋在焉，由於地勢優越，當年民族英雄鄭成功，作爲反清復明根據地，崇高愛國，歷史光輝，故厦門鄭成功遺跡，雖一石一井，至今仍爲百姓敬重，歷久彌珍。其遺跡分誌於下：

島上之東有五老山焉，山之麓有大教場，俗稱演武亭，面積約五萬平方呎，此偶當年鄭成功演武練兵之地，永曆九年（公元一六五五年）國姓爺敬七十七二鎮（猶今七十二師）兵有練如斯堅——今春閱兵台，操練等遺址已湮沒，而民國之最高學府即建在此教場上，遊人至此，雖緬仰軍府風光，但無復遺跡，良不依依而嘆。

東南市郊有大生里——鎮南關，關之山麓名鴻山，與北望海濱栗美村，皆有鄭成功兵營遺跡，但鴻山居厦門八景之一，世稱鴻山織雨，登山入寺，可見巨石一方，上刻「藩營寨」，乃鄭氏當年營壘地址，至美村後海濱巨石，上刻「延平故壘」。島之北隅即陳台山，與鼓浪嶼隔山上，刻有鄭氏兵營，前者書「寺角寨」，後者書「龍頭寨」。

市區東郊，萬壽巖秀，林泉園美，鄭氏於軍旅餘暇之際，恒登萬壽岩，及太平岩，息影讀書，但萬壽山之巔，有萬壽岩，太平山之巔有虎溪岩，洞口有八角亭，中祀洗水碑，屢從撰寫，後人勒書于上曰：「鄭延平郡王觀奕處」。八角亭畔臨市區中山公園二里許，有虎溪岩在焉，該處茂林幽谷，怪石迴溪，據採碑日記載：鄭成功曾率子鄭經，鄭聰在此攻讀，至今留一古井，市民稱之曰：「國姓井」。其間最受人感動者，係市區內橫竹街，有鄭氏親建忠烈祠，紀念中提督甘輝，當永曆十三年，鄭氏揮軍北伐，攻克浙江、江蘇、安徽、蕪湖，投降者有四府，三州，廿四縣，是年七月，進圍南京外圍，甘輝力主速攻，鄭氏不聽，時南京兩江總督郎廷佐，施用詭計，出書屈服，但要求大軍卅天後攻城，好於奉報清廷，免得全家處死，鄭氏輕敵諾之，未幾清兵後援到，遂進陣前爲收功夫叛變終宵，敵軍一到，星夜偷襲，失於聯系，大敗，中提督甘輝馬躓被俘，誓旗就義，損失慘重，鄭氏率屬退出長江，轉返厦門，哭甘輝曰：「我如君言，當不致此」，隨立廟橫竹街以祀之，歲月悠悠，該廟後因火警焚淨，但厦門父老，途經是地，猶能指出其址——鼓浪嶼日光岩，有鄭氏操練水師場地，岩上有水操亭，岩下有「延平公園」，林木蓊葱，實島民憩息之處。

鄭成功名森字大木，福建南安石井村人，父芝龍，母田川（日本平戶人）天啓四年七月十五日誕生日本，八歲回祖籍，十五歲考取貢生，研四書，五經，春秋及孫吳兵法，喜騎射，及芝龍降清，成功遷入海島，唐王賜姓朱名國姓，及據兩島，桂王加封延平郡王，公元一六六二年五月初七日卒於台灣，時年卅九歲，由子經承繼功業，經死孫克塽繼之，先後祖孫對抗清廷三十餘年。

× × ×

半靜寂地帶

與辦架空快車計劃港府將開會研究。

香港的公共交通，將可分作地面、地底、海面、海底、架空、航空及天橋，疊羅漢式的七層交通綫，如果還出現擠迫，勢將無法可想了。

× ×

謀殺警長，被劫銀行的七大盜，判死刑，神色沮爽，七家人屬痛哭。

「一家哭，何如一路哭」，爲了全港治安設想，死不足惜。

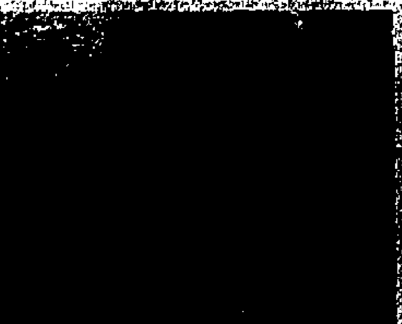
× ×

美航公司，以空中小姐爲號召，作出性感的廣告，一曰「乘我吧！」一曰：「我們真的會爲你而撬動我們的屁肥」，引起美空中小姐聯會的指斥與反對。

美國的航空公司老闆，恐怕快要開設「空中招待所」了。

—丹尼·

三八九：劉郎立意要把怡雲討同做鬼妻！



劉郎把會見李定夷夫太的經過說了，下個結論：

「李太太的看法不錯，搞政治像放烟火，忽而五光十色，忽而雲散烟銷，政局不定，冷熱因人，定夷攻打袍哥，太太坐鎮後方，暴來難打，很有見解。就我個人而言，混水摸魚，做任何事都存五日京兆之心。定夷要到幾時，也正難說，李大先書設涉也好。」

「定夷託你的事可說完了？」吳多明急想得到。

「唉！」劉郎未言先嘆。

吳多明才發覺劉郎才進來，見他眼紅紅的，原來爲老六的事傷心，她一定發生了變故：

「是不是有甚變化？」

「變化大了！我因花要沒面目見人，有一時期專走韓莊路綫，曾在那兒發現過老六。她見是我，在房門外打個照面，便躲開了，以後千呼萬喚都不出來，祇得罷了。今天下午重往打聽，才知老六怡雲見當年熟客，索性降身做野鷄，因她姿色出衆，不久給一個南貨店的年輕小夥討回去，一夫一妻，正式組織小家庭了。」

「這下場並不壞呀！你難過做甚麼？應該替她慶賀才是。」

「原也不壞，可是把我的計劃毀了！」

「你的計劃怎樣？」

「我一心想還債，打算先把怡雲接過門來！」

吳多明又驚又笑：

「劉郎！」

「甚麼事？」

「你可是神經有了毛病？」

「沒有呀。」

「恰雲不是吞金自盡了嗎？骨頭也腐爛了，你難道忘了？」

「我記得。不過想起她爲我而死，她因生身爹娘窮苦，是個賣斷了的女孩子，生前無家可歸，死後一縷孤魂，得個着落，我立意要把她討回來做鬼妻！」

狄雲道：「不要胡思亂想，我有你一個就好了，說正經的，鐵刀的問題怎樣處理？」

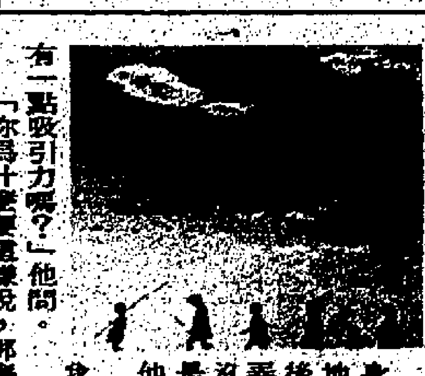
杜秋娘道：「我問過大哥一條龍，他說他跟我爹是朋友，那把刀是他送給我爹的，至於怎麼落在那裏，他就不得而知了。」

狄雲道：「咱們不能信他，這其中可能藏有很多曲折。」

杜秋娘道：「我心裏已明白，明明知道不對，就是想不出其中的道理。」

九三

杜秋娘呆住，半晌做聲不得。



仙人掌

·雨萍·

栄：出口、入口、轉口貿易數字全比去年增加了百分之五十，股市直衝五百大關，香港人窮？嘿！

可是，有一百萬人住在新區、徙置區，每年有幾萬中學畢業生在徬徨，升學煩惱，就業也煩惱。

官方就會玩數字遊戲。香港的兇殺案，香港的犯罪率遠遠不及東京和紐約，香港人理應可以自豪！

香港，香港，這裡有多少「有家難奔、國難投」的伏虎僧龍！

沒有國家民族，沒有君主可以効忠，被者是否眼青髮的英國人，多可悲的女皇陛下殖民地子民！

而一張張臉孔都是快樂的。經過一天的疲勞緊張，大家要歡樂今宵。

對了，歡樂今宵，我們的下一代是「歡樂今宵」哺養的，他們都懂事，都早熟，會唱深自案白好深白」，知道成功人士該做甚麼手錶，知道「有型」人士用的是甚麼髮乳。

「歡樂今宵」萬歲！

一抬頭，藝師巾在眼前一晃。

好熟悉的藝師巾！

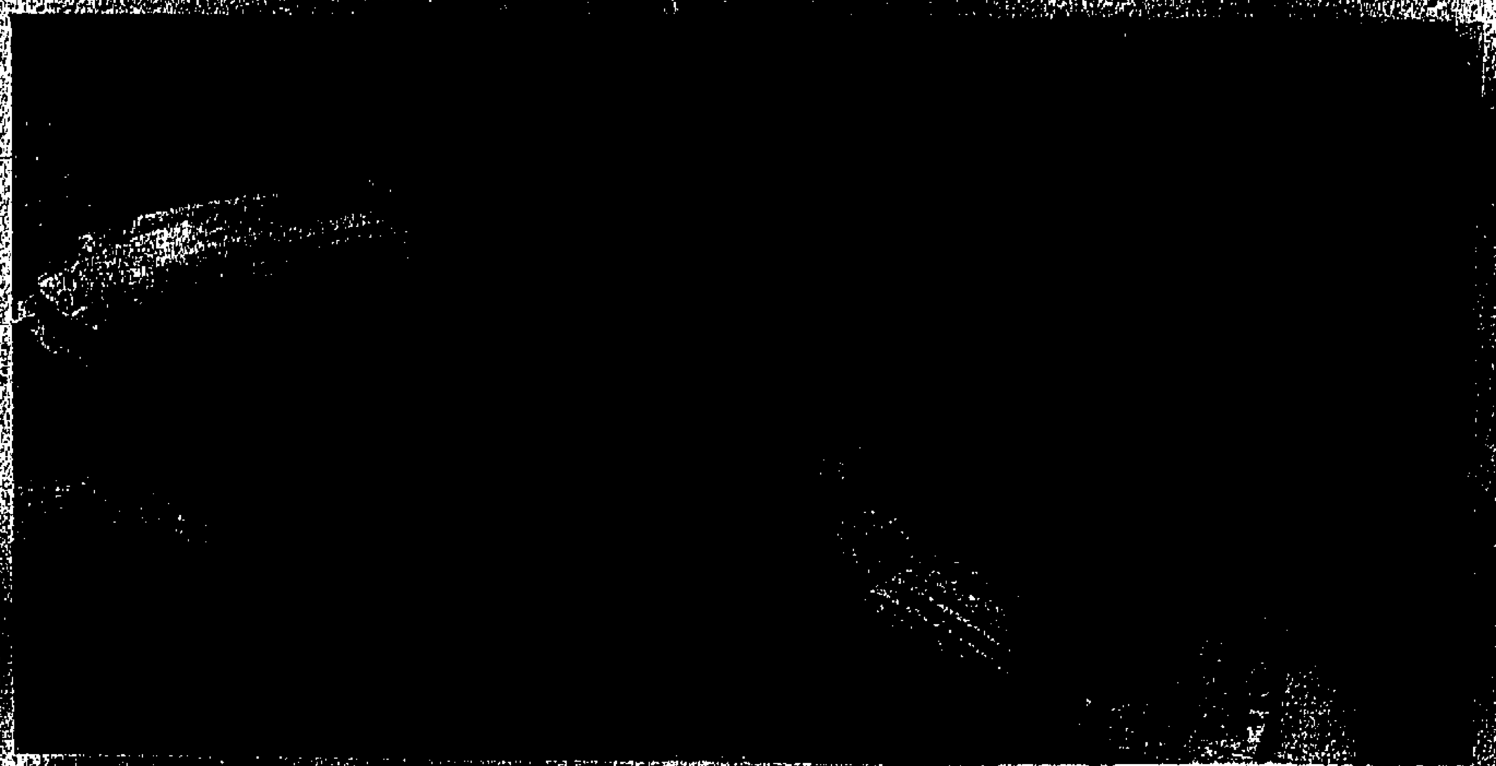
然後是好熟悉的笑，含羞草一樣的笑。

「下午到處找你，原來你在這裡！」

「找你看壁報，那夠好」，在二樓走廊的

下午到處找你，原來你在這裡。

得勝二六〇Z型2+2轎跑車



專供汽車迷之用的跑車，市場一向被歐美[illegible]，以著名的積架E型以及保時[illegible]花牌跑車來說，一年之間的銷路，共祇能達到數千輛，但是日產汽車公司的得勝二四〇Z及現在最新的二六〇Z跑車，卻打破了世界記錄。

日前得勝二六〇Z型兩種型式不同的跑車，每日的產量已達四千輛，超過了積架E型跑車一年的產量。在過去數年以來，日產汽車公司共產銷得勝轎跑車計達[illegible]萬輛以上，而其中佔了五分之四[illegible]。

兩年前在美國市場出現供不應求的現象，且出現了黑市，訂購該牌跑車的人，唯有到手後，行車一二[illegible]哩，作爲舊車出售，索價比新車還要貴。因此得勝亦可說是汽車公司最成功的[illegible]，並非是自我吹噓的，而是全世界愛好跑車的汽車[illegible]。

得勝跑車曾兩次獲得[illegible]非洲長途汽車耐力大賽的冠軍，僅斯二年。那時日產所派出的得勝車隊所用的跑車爲目前已被淘汰的二四〇Z型轎跑車。

跑車的特點，是只可乘坐二人，而且行李的容量甚少，但是今年得勝推出二六〇Z二十二座轎跑車，把衆今車人最要不快的心理解決了。Z十二座轎跑車的車身加長，和後輪距加長了一呎，以便加設後座，車尾部的新置也移後了，以便車廂後面的車頂可加高，以容乘客。

得勝二四〇Z型轎跑車雖先推在一九六九年多季的東京汽車展覽出的，至翌年方才正式出廠，現時[illegible]二六〇Z[illegible]

[illegible]

原來的尺寸，活塞衝程較長的引擎，發出的扭力較大，因此該車所配的五前速波箱也須加強結構，以便承受引擎所發出的，依照德國工業標準計算的一四七匹馬力的扭力，這汽缸容量加大了的六汽缸引擎，可發出一六二匹傳制動馬力，因此後輪的差速器，〔尾牙〕的齒輪比例也更改了，由三．九〇與一之比，減至三．七〇與一之比，故使用五波時，引擎轉速每分鐘一千轉時，行車時速已可達二十二．三哩。

使快速行車時更爲寧靜，而且更可節省耗油，故一加侖行車可達二十二哩以上，而長途行車，每加侖可行車超過二十八哩。純油量是很令人滿意的，爲了適應快速行車的要求，二六〇Z型兩種型式，即座位和四座位的跑車，均能[illegible]。

而其衝力倘與普通汽車相比，仍非常强勁，由靜止加速至時速六十哩，只須九秒（雙座位跑車只須八．八秒）。

車廂的後座椅背可摺疊向前放下，以便運載更多的行李，那是二六〇Z型又十二得勝轎跑車的特點之一。

得勝轎跑車也可配全自動波，那是在日本製造的，福特設計的自動波。日本的其他汽車公司，如東洋的萬事得所配的自動波，均爲商一的型式。那自動波爲三前速的設計。配了自動波的跑車，其時速能力，稍遜於配五前速手波的跑車。

這跑車的前後煞車系統爲前碟後鼓的型式，配上真空輔助設計，而且更具分爲前後兩個系統的安全設備，爲了防止緊急煞車時後輪滑[illegible]而引起控制失靈起見，[illegible]後輪的後輪鼓型煞車配有防止煞車過熾的設備，以免緊急煞車時，車輪停止轉動。

至於車廂內的設備齊全，已屬所有日本設計裝造的汽車特色，不須要再贅述了。這跑車現已改用新輪轂，比以前的較爲堅固，不但予人豪華的印象，而且更能吸收行車時所發出的噪音。

汽車周刊

逢星期日刊出

大賽車安裝風兜 幫助冷却化油器

多年來，大賽車設計者和汽車的外型設計專家不斷地研究如何使汽車[illegible]，他們的各項研究[illegible]的外型設計如何[illegible]使他們的設計[illegible]的保險色彩[illegible]。[illegible]在三十年代以前，汽車的冷却系統的水箱，是安裝在車的前方，而名牌汽車便以水箱的外型設計，作爲他們牌名的標誌。

大賽車也不例外，最著名的大賽車，其水箱也是裝在外的，但後期的水箱，已改置在車後或車側，於是在車身中，各賽車的車頭的外型設計的標誌。然而後來這花牌大賽車首先發明裝置車頭的設計，很多大賽車便追隨這設計概念，目前很多大賽車，這樣的外型互相類似，頗難分辨，但是卻可自爲駛員身後昇起的化油器吸氣筒的外型而分出那一輛賽車，是那一輛的車隊。

約於三十年代中期的時候，賓列（BENTLEY）跑車的設計人把賽車引擎所配的SU化油器，加配吸氣管，[illegible]之外，[illegible]的設計，

[illegible]賽車以[illegible]速一二四〇哩行駛時，[illegible]入化油器吸氣管的壓力增加至每方吋半磅。

不過這對引擎的性能，並無顯著的影響，最主要的卻是化油器所吸進的新鮮空氣[illegible]車外部的冷空氣，而非引擎附近的熱空氣。

至一九五二及五三年間，第二級方程式賽車引擎的設計，均已附加化油器吸氣管，各賽車的設計，互相不同。意大利馬莎拉蒂（MASERATI）的吸氣管朝向車的前方，根據該車設計工程師的理論，吸氣管口加闊向前則快速行車時會入多量大量的空氣，產生渦流作用。

然而以一般大賽車來說，自一九六六年設計的，限制引擎的汽缸容積的三公升的規格實行之後，便不再設吸氣管了，大賽車的引擎，倘非V8即爲V十二型或平進相對式的排列，引擎的化油器各設小吸管，而不再設置於車頂的總吸氣管。

不過後來馬特拉（MATRA）大賽車的設計改變了，在駕駛人之後，引擎的頂部設兜風的吸氣管，馬特拉大賽車所用的引擎爲V十二的型式，趙先鋒大賽車的專業設計，不過賽車的管[illegible]，因爲大賽車規例規定，任何車身部件，不得高過賽車駕駛員的頭[illegible]，[illegible]以方[illegible]的設計[illegible]駕駛人的頭部，有一部分，並非引擎[illegible]賽車，然設計不是[illegible]因此各牌賽車均有[illegible]賽車。[illegible]

[illegible]（CORVETTE）[illegible]和法拉利（FERRARI）大賽車也配[illegible]

[illegible]大賽車的設計，目[illegible]內[illegible]

計裝配的兜風管也越來越大了。每一個牌子的賽車和引擎設計工程師，均各堅持他們本人的理論，他們也許自作估計，或採入研究計算，以決斷定兜風管口的大小和形狀，然而引擎所需的空氣量，不致由汽缸大小和其他等等的因素來決定，一般來說，設計工程師計算的空氣量，是以立方吋爲單位，還有專家認爲引擎之某一運轉速度時，吸入的空氣量和運轉的萬事兩，因此計算用的方程式的空氣量應爲多少方能令引擎發出最大的馬力研究。

車頭轉數錶有何作用 分火掣濕應急有方法

九龍城南角道讀者朱君：

你發覺很多跑車化的新車，都有車頭轉數表，有些甚至在儀錶板上，佔最顯眼的位置，連「咪錶」也讓開一邊。

你又看見很多汽車零件行，都有小型車頭轉數表出賣，價錢不貴，你想買一個裝在你的柯士甸一三〇〇GT上面。

來信問裝車頭轉數表有沒有困難？車頭轉數表有甚麼效用？

裝車頭轉數表，那是「時髦玩意」，這種小儀器，凡是賽車都不可少，很多出賽車輛，祇有車頭轉數表而沒有咪表。

每一個引擎的設計，廠方都會在說明書上指出這台引擎最高轉速和那一個轉數，能夠發出最大的馬力。

參加出賽的車輛，駕駛者不論他正在使用那一個波速，卻要求那輛賽車保持最大馬力，因此，要保持車頭接近能發出最大馬力的轉速。

以英國著名BRM大賽車爲例，它所配的V12汽缸，總容積爲二九九九CC，每分鐘轉速一萬零七百五十轉時，（並非最高轉速）可發出最大馬力四百四十匹，因此，這輛大賽車出賽時，如果排在頭位，駕駛在未入波之前，可以踩油門將引擎轉速加至超過一萬轉，入波一[illegible]，[illegible]力于，賽車會在四百四十匹馬力推動下，像子彈般射出！

至於普通房車，不但沒有這種需要，而且香港的道路環境，也沒有機會讓一部普通房車，經常保持它能發出最大馬力的轉速行駛。因此，要在汽車裝上轉數錶，實在是多餘之舉。不過話又說回來，愛好玩車的人，他就是不去[illegible]轉速表，也會花錢在車子上面添些新花樣。車頭轉數表既是時髦玩意，如果你愛好，[illegible]也未嘗不可。

[illegible]的價錢不過三二十塊[illegible]，裝在車上，對不大了了的[illegible]，也是過癮的事。

八五[illegible]天[illegible]下一條[illegible]「一」[illegible]火十[illegible]火不[illegible]天火。

你問這是不是引擎給雨水打濕了的原故？照所知狹窄八五〇是綜合全汽缸頂蓋，就算汽缸蓋還很乾爭，也不怕會被浸水，但是在這樣的情形下，位於底蓋的「分火」，可能入水，或者有水氣滲入，使得在有效的電流供應之下，仍然無法「過電」，自然打不着火。

另一個可能，是高壓火咀，本來有一個膠套套着火咀線的，用久了這個膠套破裂，使得雨水滲入火咀打濕，當然不能「打火」。

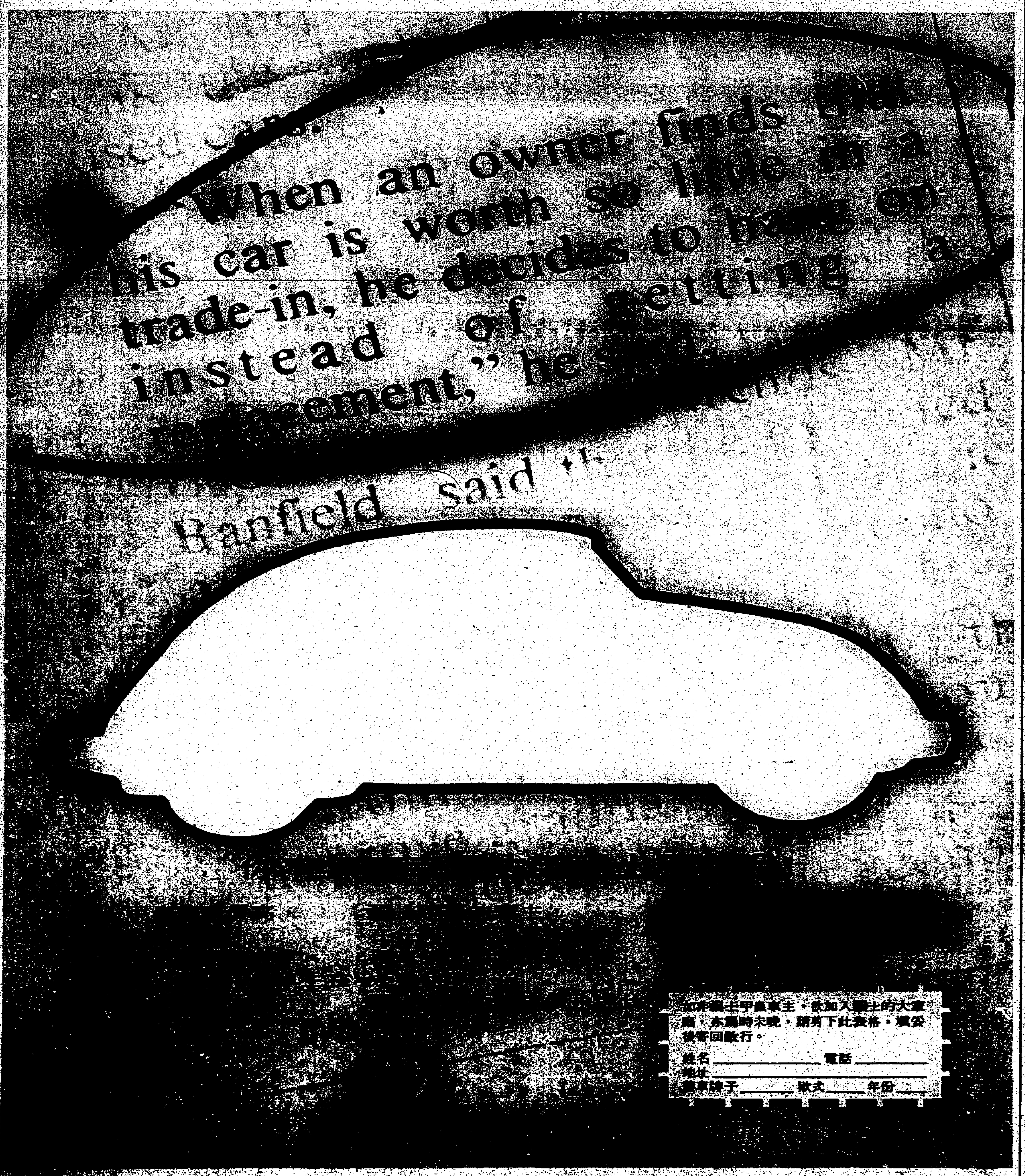
[illegible]，用[illegible]，在沒有下雨的時候，并且[illegible]的，或[illegible]可以買一枝在天[illegible]的噴霧劑，將分火和火咀噴過，這層[illegible]，將分火和火咀包着，不怕濕，這種噴霧劑噴射溶液，汽車零件店有賣，可以還去[illegible]。

．老程．

令引擎發出最大的馬力研究。

[illegible]

刊廣告請電：二八零七零八



工商日報 分類廣告
銷數廣 效力大 收費廉
每段 大字四個 小字卅四個 每天四元 上期收費 不折不扣
凡涉及法律性廣告，請携回身份証來本報辦理刊登手續。
洽刊處
（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二弍五四九五・二弍弍三八
（二）灣仔分區……街十八號本報會部 電話：二七二九三零七・二八零七零八
（三）彌敦道……英大廈弍等生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三壹九號老寶公司
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）

租售

吉樓出售
瑞景大樓
唐樓租售
平樓出售
新蒲崗
特大唐樓
元朗旺地
吉樓租售
元朗地王
吉樓平售
私家園地
招租
（香港）
荃灣大廈
（九龍）
嚴鋪招租
吉屋招租
旺鋪
香港大廈
運通洋樓
洋樓出售

有利工業貨倉大廈
黃浦打鐵坪街16—24號
每層面積16000呎 月租$12,000.00
優點：交通便利 工源充足 儲貨方便 四面單邊
黃浦置業有限公司電話⑫226114曹 ⑫226115何

細樓房租 200
旺鋪招租
旺樓出租
橫門旺鋪
大單邊鋪租
大橫門招租
租數佰元
官塘洋樓
閣樓招租
元朗旺鋪
鋪面后座
花園別墅
荃灣廠房
地下後座
出讓
冷氣廠讓
肉食檔口

電視機讓
飯店出讓
名蘭名狗
麥龍大廈
飯檔急讓
士多出頂
出國急讓
旺鋪招頂
公寓平讓
冰室廠讓
農場出讓
聘請
招請學徒
管理
請男女管業
津校教師
大廈看更
高薪聘請
急聘職員

待聘
製衣人材
專補英數
補習各科
徵求
收買酸枝
誠徵伴侶
誠徵女伴
遺失
遺失聲明
遺失聲明
遺失聲明
啟事
承頂聲明
聲明
鳴謝
博羅同鄉會

尋訪
吳智忠 王章池
商業
航通旅行社 H431286 K314402
觀汽水櫃
鐘眼夾圍
電視
影刻
塑膠
平售錶肉
郵票銀幣
傢俬古玩
酸枝
華洋百貨
修理電視
20元修電視
理修買賣 收計打銀數字機
遊河
追收貨款

新到 橡皮艇・浮床・衝浪板
美觀耐用 價錢公道
台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道壹百號（東英大廈） 北角分店：英皇道三五至三四三號 旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大廈） 灣仔分店：莊士敦道廿號（東生大廈）

牛仔衫褲 色脫水洗
電話：K981030 K958320
硯農居士
搬運
學生課本

招生
英美人仕
瑜伽
青年會
英人
會話

電話：K-858440
電話：K-859364
電話：K-945747

梁美儀
醫藥
書法指導
西式剪裁 民族舞班 社交舞班 結他班 國語班（七月新班）
電H435272—4

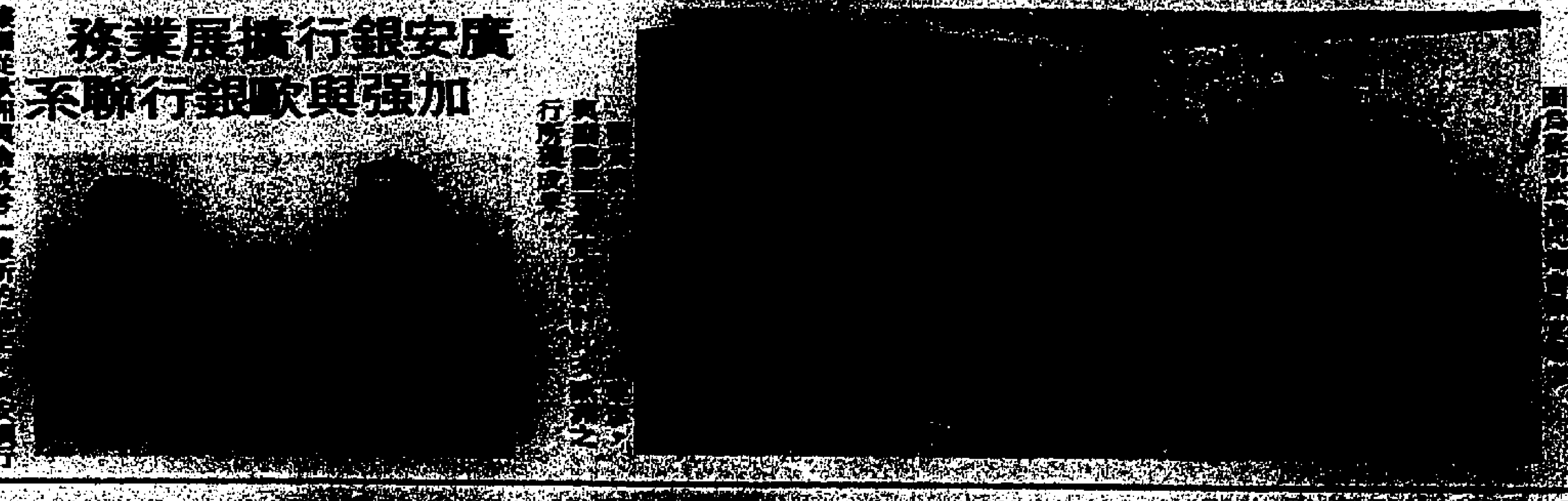
歐威廉
中醫師
上海六合路太和大樓專醫治白蝕癬疥灰指甲權威
有國府各格中醫執照
白蝕專藥用郵寄方式供應全世界四十多個國家
勿歧視白蝕患者
百年史來以最成功之白蝕專藥
當你百醫無效時
請來一試方信今是而昨非相見恨晚
便利工友星期假日照常候診

耳鼻喉
蔡德芬
外皮
惡疾
婦科
啟德遊樂場
華美歌藝團
傻瓜大鬧軍營
胡不歸
登峯造極性愛文藝巨片

包辦伙食若遭禁絕 食飯問題如何解決

蘇浙同鄉會 三位鄉彥

廣安銀行擴展業務 加強與歐美銀行聯系



法國名酒人頭馬 香港銷量冠全球

校長收到「炸彈」包裹 軍火專家拆驗 原來是個假炸彈

端午節龍舟競渡 是否祇為「嘉賓」

第三期政府獎券 頭獎三七七四二九 獎金逾七十萬元

49名肉商被控 三間肉食店罰款五百元

外幣銀 折息

英美德法匯價均揚高

瓜菜供應正常 市價稍呈低落

來途行市續回落 零沽米價微降低

美電美鈔日元堅穩 港金價報昇一元半 最高尾盤成八七五·五

立興公司年會 八月初旬舉行

新投資公司

美股續向淡 下跌一點多

將舉行七千人示威

抗議新區租約遲遲未獲解決 港九新界23區商戶代表聲言

下月四日乘車前往中區政府合署

【本報訊】一項號稱達七千人的示威行動，將於下月四日出現在中區政府合署前，此乃港九新界廿三區新區商戶及代表昨午在記者招待會席上所透露的，目的抗議新區「租約」問題，歷時十個月仍未獲合理解決，同時在採取行動之日，他們分乘百部旅遊車前往，除廿三代表進行交涉外，其餘各商戶均坐在車內。

房屋司署發言人解釋稱：新區商店租約已作出重大修改，對現有店戶並無任何不利影響，同時並強調，倘示威一旦實行，則該署原定安排於七月四日與新區店戶所舉行的會議，將予取消。

該項招待會昨日下午舉行，廿三名代表亦有出席。

在大會席上主席馬裕祥及副主席林沃堂發表稱：新區的「租約」事件，自去年十二月廿四日商戶代表向港督請願後，要港督示覆內容絕對維持我們現有權益，各區商戶惶恐之情暫得舒解，但房屋司將各項應辦手續如「轉讓」「承繼」等一切竟予凍結，新形對港督的意旨互相矛盾，商戶代表等爲新區商戶切身權益，曾數度和房屋署長廖本懷先生及高級職員會談，要求對上述問題解決，在三月廿二、廿九日，廖署長亦在廿三區數十位代表前面允要求，[illegible]迄本月十九日房屋司致函各區代表，謂將與廿三個商戶數據，因爲當局指「代表」一個非公開會議，[illegible]引起全體商戶之[illegible]，廿三位總代表之資格，表示懷疑。各區合組成萬戶隊伍，於會議日（七月四日）房屋委員會會議，并在場聽取會議消息，[illegible]欣，否則決以破釜沉舟之決心力爭到底。

最後大會副主席林沃堂稱：有關下月[illegible]，他們曾與港島運輸處總警司江鳳竹及[illegible]口頭上答覆，他們是日盡量防止阻塞交[illegible]府合署停車場與港督府後面停泊車輛，[illegible]場協助，致於各商戶及代表，是日分乘[illegible]先在中區愛丁堡廣場集合，然後再分十[illegible]在每一部車輛上，設有兩名糾察員，負[illegible]於前往人數衆多，他們已議決抵政府合[illegible]前往交涉外，其餘商戶均乘坐在旅遊車[illegible]

房屋司署強調 不受示威威脅

如所傳行動實現則取銷原定會談 再三解釋新租約對商戶有利

據悉計劃在在港島中區舉行大規模示威的新區商店店戶，現已由房屋司署正式通知，倘示威一旦實行，則該署原定安排於七月四日與新區店戶所舉行的會議，將予取消。

房屋司署發言人在昨日發表的一項聲明內指出：[illegible]則該署原意在和諧的氣氛之下，與新區的店戶會商及舉行會商，但絕對不[illegible]在如傳說的計劃示威行動威脅下[illegible]舉行的會議，是準備商討有關新區商店新租約的問題，事實上新訂租約在商戶的要求之下，經已作出重大的修訂。

發言人續稱：經過修訂的新租約，其條款主要祇有以下兩點：㈠所有新區商店的新租客，必須簽署新的租約（現有租客除非自行願意，否則毋須簽署）㈡所有新區商店在轉讓時，一切手續應由房屋司署辦理，轉讓是採取招標方式，由標價最高的投標人承讓，所得款項均歸於出讓人所有。

新租約所作出的修訂，是房屋司署與政府經過十個月來的從商而議定的。

發言人解釋：新租約內規定新區商店的轉讓辦理，其手續須由房屋司署辦理，其用意全爲杜絕有可能產生的流弊。

發言人強調，新辦法的實施，不致使現有的商店店戶，在出讓商店時蒙受任何損失，因爲轉讓是採取公開招標方式進行，價高者得，而一切收入均歸出讓人所有。

貨車司機陳梓華遺孀 第二次到本報領捐欵

至昨日止讀者捐欵萬二千餘元

【本報訊】本報昨（廿九）日繼續收到善心讀者交來善款六百六十元，捐贈與因車禍喪生遺下一妻六子女的貨車司機陳梓華遺屬。連同自本月十六日起至昨日（廿九日）止，共收到善款一萬二千八百二十五元。

茲將昨日收到善長捐欵數目錄后：CHOY KIM HING（二百元）、郭德洪（二百元）、鳳濟棠（一百元）、成功出版社（二百六十元）。

又陳梓華遺孀何利英女士，前日第二次到本報領取善款七千元（支票），連同上次已領取的現款一千八百四十五元，何女士共已領取八千八百四十五元，共餘善捐俟下星期銀行過戶手續妥後，即通知來本報領取。

工商日報有限公司將來讀者捐助陳梓華遺屬捐款又來港幣七千元正

茲收到

此據：連上次現金一千八百四十五元共收到
港幣八千八百四十五元正
[illegible]
何利英

圖爲何利英女士第二次領取善款之收條。

歐籍男子藐視法庭

纏訟多時廿四萬元錢債案 賣樓之後仍不還債 判囚三月揚言上訴

【本報訊】一宗民事大錢債案中被訴人歐籍男子，於敗訴後卻不遵守向法庭承担的諾言，結果法庭裁定其犯有藐視法庭之罪，判處其入獄三個月，但被告卻聲明要上訴。

該名被訴人已被案中原訴人因其不肯償還欠款而將其拘[illegible]

此案被訴人歐籍男子雅迪，乃前大世界出口有限公司（WIDE[illegible]

寶珊道以色列[redacted]住宅

炮竹聲響住客誤爲槍聲

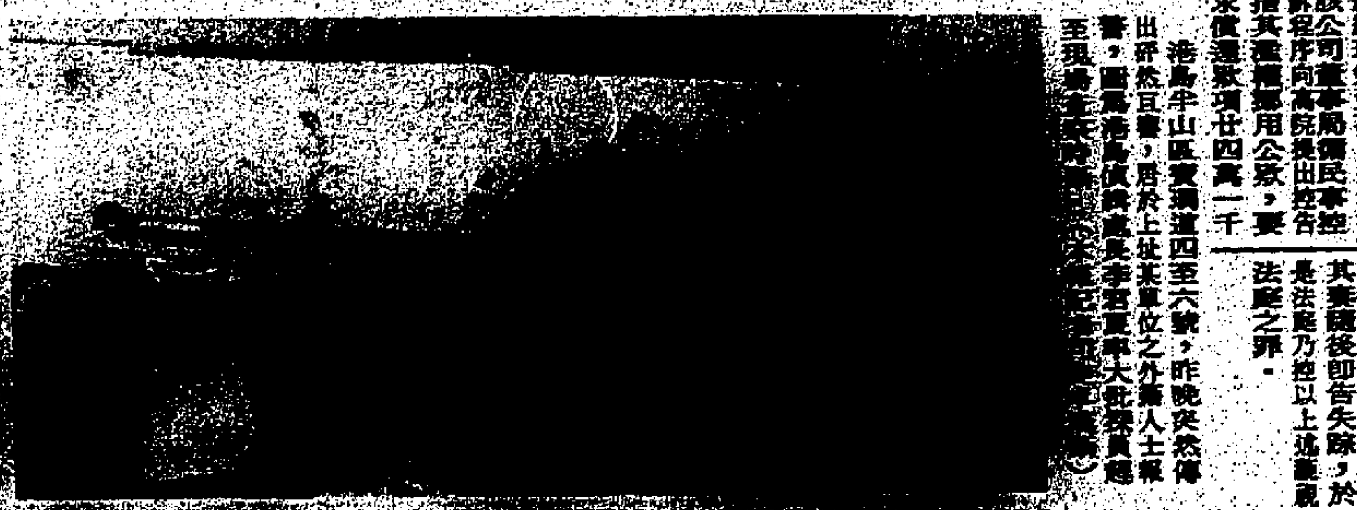
【本報訊】港島警方人員，昨晚如臨大敵，將半山區寶珊道一層住宅樓宇包圍，進行調查一項報稱聽聞槍聲的報告，但經警方的調查，並無任何發現，相信是小童燃放爆竹而已，一場虛驚始告平息。

據悉：昨晚深夜九時四十分，港島半山區寶珊道四至六號瑞苑大廈，突然傳出一聲類似槍的聲響，驚動了附近的居民，以爲發生開槍事件，立即報電報警。

因上述地點十樓某座爲以色列領事的住宅，警方獲訊後，恐防發生「巴游暴行」事件，立即派出大批警員趕往現場調查，將該座寓所包圍，以防開槍的人逃逸，可是警員抵場後，並無發現異樣，便以電話在附近一帶搜索，但亦無發現可疑物體，或者彈頭之類。

港島偵緝督察李君夏，昨晚十時半亦趕往現場，經過一番調查後，李君夏在現場對記者表示，該是燃放炮竹而已，又未看到有和子彈。

該大廈的看更人稱，昨晚九時許，他看見兩名外籍男童，在附近拋擲類似爆竹之物件，稍後便聽到兩聲類似槍聲的聲響，同時並嗅到火藥味，不過，並無任何動靜，可是稍後即有大批警員趕到現場。



本港陸續採用 國際交通標誌

盡量用圖案代替文字

【本報訊】工務司署計劃在兩年內陸續將本港交通標誌二萬餘個全部更換爲國際標準交通標誌。

新標誌將於一星期左右首先在中區及尖沙咀區出現，其他地區則等待原有標誌需要更換時，始安裝新型標誌。

工務司署發言人稱：新交通標誌約有四十種，僅在更換期間，將首先安裝比較重要的幾種，例如「停車」及「單程路」等，其餘各類，將分八個月安裝，每月用國標至五種，以免駕車人士因新標誌一時適應不過來而感到迷惘。每批新標誌啓用時，當局都會廣泛宣傳，使駕車人士有所認識，當其全部啓用後，本港的交通標誌，將與世界各大城市的標誌一致。

新交通標誌係在本社監察工務發展，大致計原則爲盡量採用圖案以代替文字，使人一目了然。

各地來港遊客 逗留時間略增

【本報訊】一九七四年首五個月內，來港遊客逗留時間的平均夜數，已由去年同期的三點五夜上升到四夜。

旅遊協會執行總幹事潘恩對此趨勢表示歡迎，並稱：此種趨勢部份應歸功於旅協去年大力開展的動員遊客，延長留港時間的推廣運動。

渡假人士及海外旅行社及旅遊公司，現透過美及歐等等傳媒介的推介，獲悉香港的許多風光勝景，而且需要停留五至七天才能全部瀏覽。

個別市場的數字表明，美國及東南亞遊客，特別是後者，反應至佳，其留港時間較去年同期有顯著的延長。

潘恩指出，就酒店客房租賃夜數而言，其增長率因此區上升百分之廿，對酒店因遊客減少所引起的影響，多少起了抵消作用，相對的，對遊客消費數字亦有積極作用。

本年頭五個月的遊客數字，全面性增加百分之五點三，個別地區增長較大，澳洲達百分之廿九點九，東南亞達百分之廿五點三，不過日本遊客則較去年同期下降百分之五，旅協方面認爲，這種趨勢大致會持到轉入秋之後，日本人預料大會丹理之旁有轉機。

香港仔線巴士改道 中華巴士公司行走中區及香港仔的七號線巴士，由於香港仔東勝道於下星期二（七月二日）改爲單程行車，其行車路線亦有更改，屆時由上午十時起，七號巴士將由香港仔大道轉入東勝道停站，但只准落客，然後左轉入西安街，又再轉入香港仔大道，在現行巴士站上客。【本報訊】

廿三區商戶代表主席馬裕祥，在記者招待會席上報告。（本報記者姚漢錦攝）

港泰越接獲美情報 南越海面截查漁船

搜[redacted]半生鴉片

【泰盛頓二十九日美聯社電】南越當局在一艘開往香港的漁船，搜獲共重二噸半的生鴉片。西貢警方已將在該船上工作的九名泰籍船員，帶返審問查詢。

是次與擊搜尋行動，爲由美國當局提供消息，給予由南越，泰國和香港等有關方面，共同合作圍剿的。

該艘漁船是從泰國開往香港，在航經南越海面近海軍基地處，被南越當局截停搜查的。

南越當局表示：於前日[illegible]行動中，曾檢獲五十五袋生鴉片，現時已將該等違法品儲存在南越政府倉庫內。

亞洲方面的鴉片價值通常是根據當地的銷量情形而定，以是次搜獲的生鴉片提煉成海洛英在紐約出售的話，可達港幣十一億五千萬元之鉅。

擲親生女嬰落山 女傭被控企圖謀殺

案暫押候待精神病專家檢驗報告

【本報訊】一年青女傭[illegible]控，昨解上西區裁判署[illegible]神經可能有問題，因[illegible]發交精神病專家檢驗[illegible]

主控[illegible]

在醫院中，頸及肘部[illegible]

被告李玉珠，廿四歲，女傭，被控謀名，六月廿八日在山頂道一號山頂別墅，意圖謀殺其十八個月大之女兒黃鳳儀。

黃大仙區工商總會 青年康樂中心開幕

【本報訊】黃大仙區工商總會，昨日上午十時舉行該會青年康樂中心及圖書館開幕典禮，由黃大仙民政主任史美倫、社區青年事務主任陳鎮鄴、房屋署九龍中區主任陳克中、黃大仙區市政事務主任莊瑞、該會會長黃有等，聯合主持剪綵儀式。

典禮中由該會主席曾金教授致詞，表示會設該青年中心及圖書館目的，在爲區內青少年提供服務，爲社會事業拂其[illegible]

鐘表入口商會年會

【本報訊】香港鐘表入口商會，日昨在富麗華酒店舉行年會，由會長李力比主持，出席者有會員李厚富，午餐會主席孫家振及會員三十餘人。由會長報告去年業務，一般均甚滿意，同時並試言聘報表，獲港府、警察局、瑞士領事館及瑞士鐘表商會之協助，獲致良好效果，繼選出下屆會長爲社員孫家振及委員九人。

圖爲鐘表入口商會首長（右起）孫家振，李厚富，李力比，侯士文，波拿及新任會長[illegible]

九巴下月加開 八十八號新線

【本報訊】九巴將於七月一日起，加開一條八十八號新巴士路線，行走顯田與小瀝源之間，路經沙田，分段收費，全程收費四角，行車時間分上下午兩段時間行走，上午由六時三十分至十一時正，下午由十二時十五分至八時十五分，每隔三十分鐘開出一班。

在顯田至大圍及獅子隧道公路至小瀝源之未命名道，沿途暫不設置指定之停車站牌，以方便乘客之需要，在適當地點停車上落。

北角觀塘汽車船 定明日開航

水上巴士行走鯉魚門木鳳溪沙

【本報訊】香港油蔴地小輪公司，將由明（一）日起，開辦來往北角及觀塘的汽車渡輪新航線，以適應車輛道路的需要，該公司並將同時增開新航線，每十五分鐘開出一班，每日第一班定七時半分別由北角及觀塘開出，由北角開行之尾班爲下午七時卅七分，觀塘則爲下午七時半。

汽車渡海收費將保持不變，不超過十二匹馬力者收費兩元，超過十二匹馬力者三元，電單車五毫，電單車附有載重者一元，乘客方面成年人每人收費兩毫，十六歲以下的小童收費一毫。

又訊：香港油蔴地小輪公司將於七月二日（星期二）起，開設來往馬灣木及烏溪沙的固定新航線，力便各界人士於暑假期間前往烏溪沙遊玩。

該公司將派出快捷的「水上巴士」，每日行走新線，每程可載乘客二百六十六人，船費一律一元。

由中文大學附近之馬料水開出之每日第一班船，時間爲上午八時十五分，而烏溪沙開出之第一班船，其開行時間爲八時卅分，其後每隔卅分鐘即有一班船開出，馬料水最後一班船爲下午五時四十五分，及下午六時[illegible]

四匪駕兩部私家車 劫貨車司機千餘元

旺角道小巴被歹徒騎劫

【本報訊】新界九龍，昨日先後有兩名司機被劫，四名劫匪，駕駛兩部私家車，在荃灣前後攔截一輛小型貨車，以迅速動作掠去財物後即飛車逃去；旺角道與上海街交界處，一輛小巴被四名喬裝乘客的劫匪洗劫，此外一名老翁在水街公園內被劫，並受傷送院。三案損失財物二千餘元。

首宗劫案發生於荃灣國瑞道附近，昨午十二時左右，一輛小型貨車駛至上址時，突然被兩部私家車在前後攔截，其中一輛編號BD七五×三的私家車，司機初時不以爲意，及後當他想擺脫前面的私家車時，發覺私家車內的司機有意阻其前路，知事態不妙，即伺機擺脫，於駛至長榮道時，前後的兩部私家車即突然停駛，橫梗路面以攔阻貨車退路，然後從兩車上跳下四名匪徒，其中一人持刀，指嚇小型貨車司機，並推他下車，劫去一千九百元現款後，即乘車逃去無蹤，及後車主報警，警方已就該案展開調查。

另一宗劫案發生於旺角上海街旺角道交界附近，昨凌晨三時許，一輛編號AW二五二×號的小巴，當時正乘載五名搭客，正沿上海街駛向佐敦道方向，駛至旺角道時，其中的[illegible]

游泳遇險 男女獲救

【本報訊】兩名青年男女，昨日下午在[illegible]

兩獲救 一枉死

三女子自戕

明天公[illegible]次

【本報訊】[illegible]七月一日）公眾假期[illegible]為方便市民[illegible]其中包括[illegible]九龍中央郵局及尖沙咀郵局等在內。

[redacted]

陳秀英女士[illegible]
九七四年六月二十八日[illegible]
下午[illegible]
隨即出[illegible]
杖期夫 黃[illegible]
維生 澤民 天生 正生 仲生 世生 陳景[illegible]
孫男 啓仁 [illegible]
功服夫弟 黃展[illegible]
[illegible]

九龍立信會計專科學校
科目
(一)[illegible]
(二)[illegible]

男朋友家人反對她演戲 不拍片却又會被迫離港

星期專訪 潘慧情

梁蘭思

拍戲絕非理想

今日電影

東方	殺人者	(西)***
明珠	驅魔人	(西)***
李活	朋友	(國)(未評)
黃金	荒漠漫奇	(西)(未評)
都	香港小教父	(國)**
頓	警察與黑社會	(西)**
	砂丘之女	(日)(重映)
	巴比龍	(西)***
約	夜夜念奴嬌	(西)***
	老千對狀元才	(國)***

傳湯蘭花秘密結婚 替男友主持服裝店

西片院綫變動頗大 紐約大華獨保合作 一年未過已面目全非

鄭佩佩舞藝學院 明日在羅省開幕

比士尼倫達 與女相依為命

米高梅 … 奧斯卡金像獎名 …

笑話一束

美國的新王牌

外國蛇神話與其他

西方神話中，與魚或蛇有關的也不少，法國的有美露西娜的故事：美露西娜係一美麗的女神，她下嫁一凡人，向她的丈夫提一條件：每逢星期六，她要獨居，不受任何騷擾。有次，丈夫違約，由鑰孔偷窺，見她變為人魚，在水中沐浴。後來他向她道破其事，夫婦即分離了。又有一類似的神話：愛克斯附近的一個城堡歐洲主人曾蒙特，其妻與他立約，永不在她赤裸時與他相見。幾年後，他當她沐浴時拉開她用以遮掩的幕，見她變為白蛇，鑽入水中不見，則與我們中國的「白蛇傳」的故事更有些相同了。

鄭振鐸在他所譯的「民俗學淺說」中有云：「蛇的形狀一代一代地傳上來，被視為魔力的伴侶。蛇在世界上每一地方都有，這種動物時時為人所敬畏，牠的奇異的蜿蜒與幽靈似的QUITUDE，牠的……」[illegible]

「裹蒸」的葉子

新潮的塑膠手表

此一時彼一時

風裡奧奧